



1



2



3



4

KARTUSCHENWECHSEL

1. Schließen Sie die Wasserzufuhr am Eckventil. Lösen Sie die Überwurfmutter der Filter-Schlauchverbindung am Eckventil. Als nächsten Schritt lösen Sie den Schlauch der Armatur (Wasserhahn) vom Filtergehäuse und nehmen den Filter für den Kartuschenwechsel heraus.
2. Setzen Sie zwei Schlüssel am Gehäuse an und schrauben Sie den Boden auf. Dafür verwenden Sie im Optimalfall zwei Gabelschlüssel mit Schlüsselweite 24 mm oder das riva TOOL ALL-IN-ONE.
Eine Videoanleitung finden Sie auch auf unserer Website unter Service / Installation (riva-filter.de).
3. Entnehmen Sie die gebrauchte Kartusche und setzen die neue Kartusche in das Gehäuse ein.
Nicht vergessen: Klebestreifen am Dichtring der Kartusche abziehen.
 Tipp: Fetten Sie das Gewinde des Gehäuses beim Kartuschenwechsel vorsichtig ein, dann geht es beim nächsten Kartuschenwechsel leichter auf. Hierfür können Sie z.B. Melkfett, Vaseline oder auch Speiseöl verwenden.
4. Schrauben Sie das Gehäuse wieder zusammen. Achten Sie darauf, dass das Gehäuse dabei zu Beginn möglichst senkrecht steht, damit die Dichtung oben auf der Kartusche nicht verrutschen kann. Ziehen Sie das Gehäuse zum Schluss mit den Schlüsseln fest.
5. Bauen Sie den Filter wieder ein und drehen anschließend das Wasser am Eckventil auf. Überprüfen Sie die Dichtigkeit des Filters.



1



2



3



4

CARTRIDGE REPLACEMENT

1. Please close the water supply at the angle valve. Loosen the union nut of the filter hose connection on the angle valve. The next step is to disconnect the faucet (tap) hose from the filter housing and remove the filter for cartridge replacement.

2. Place two keys on the housing and unscrew the bottom. Ideally, use two open-end wrenches with a wrench size of 24 mm or the riva TOOL ALL-IN-ONE.

You can also find **video instructions** on our website at [service / installation \(riva-filter.de\)](http://service/installation/riva-filter.de).

3. Remove the used cartridge and insert the new cartridge into the housing. **Do not forget:** Pull off the adhesive strip on the sealing ring of the cartridge.

Tip: Grease the thread of the housing carefully when changing the cartridge. The next time it will open more easily when you change the cartridge. For this purpose, you can use e.g. milking grease, vaseline or cooking oil.

4. Screw the housing back together. Make sure that the housing is as vertical as possible at the beginning so that the seal on top of the cartridge cannot slip. Finally, tighten the housing with the wrenches.

5. Reinstall the filter and then turn on the water at the angle valve. Check the tightness of the filter.



1



2



3



4

CAMBIO DE CARTUCHO

1. Cierre el suministro de agua en la válvula angular. Afloje la tuerca de unión de la conexión de la manguera del filtro en la válvula angular. A continuación, desconecte la manguera del grifo de la carcasa del filtro y retire el filtro para cambiar el cartucho.

2. Poner dos llaves en la carcasa y desenroscar el fondo. Lo ideal es utilizar dos llaves fijas con un tamaño de llave de 24 mm o la riva TOOL ALL-IN-ONE.

También puede encontrar instrucciones en vídeo en nuestro sitio web servicio / instalación (riva-filter.de).

3. Retire el cartucho usado e introduzca el nuevo en el alojamiento.

No lo olvides: Retire la tira adhesiva del anillo de sellado del cartucho.

Consejo: Engrase cuidadosamente la rosca del alojamiento al cambiar el cartucho, así se abrirá más fácilmente la próxima vez que se cambie el cartucho. Para ello se puede utilizar, por ejemplo, grasa de ordeñar, vaselina o también aceite de cocina.

4. Vuelva a atornillar la carcasa. Asegúrese de que la carcasa esté lo más vertical posible al principio, para que la junta de la parte superior del cartucho no pueda deslizarse. Finalmente, apriete la carcasa con las llaves.
5. Vuelva a instalar el filtro y luego abra el agua en la válvula angular. Compruebe la estanqueidad del filtro.